



## DEUTSCH

1. Voraussetzung für die Montage ist, dass alle im Lieferumfang enthaltenen Teile vorhanden sind. Vergewissern Sie sich vor der Montage des Gepäckträgers im Fahrradfachhandel oder beim Hersteller Ihres Fahrrads, dass Ihr Fahrrad die geeigneten Befestigungspunkte zur Montage eines Fahrradgepäckträgers besitzt. Vergewissern Sie sich, dass die Festigkeitsangaben Ihres Fahrrads die Montage eines Gepäckträgers zulassen und mit den Festigkeitsangaben des Gepäckträgers kompatibel sind. Diese Montage- und Gebrauchsanleitung entspricht den Vorgaben der DIN EN ISO 11243:2023 für Fahrradgepäckträger.

2. Der FAST RELEASE ADAPTER ist ausschließlich zur Montage eines Hinterradgepäckträgers über dem Hinterrad geeignet und zugelassen. Er ist nur für die Montage an racktime- und tubus-Gepäckträgern mit Fußblechen zugelassen! Es darf nur artikelspezifisches Montagematerial benutzt werden. **Beachten Sie die Anzugsomente und Typbeschreibungen (Norm und Festigkeit) der einzelnen Befestigungselemente auf der Montageskizze.**

3. Der FAST RELEASE ADAPTER ist für eine maximale Zuladung von 25 kg zugelassen.

4. Der FAST RELEASE ADAPTER ist nicht für die Befestigung eines Kindersitzes/die Mitnahme eines Kindes zugelassen. racktime-Gepäckträger sind grundsätzlich nicht für die Beförderung von Personen zugelassen. Der Gepäckträger ist nicht zur Befestigung eines Fahrradanhängers geeignet. Es dürfen keine Zusatzteile mittels Quetschverbindung (z. B. Metallschellen/Kindersitz) am Träger befestigt werden. Ein Kindersitz, der mittels Quetschverbindung auf unseren Gepäckträgern befestigt wird, wie auch das Mitnehmen von Personen auf dem Gepäckträger gefährden Leib und Leben des Kindes oder der mitfahrenden Person!

5. Eine bauliche Veränderung des FAST RELEASE ADAPTERs ist unzulässig. Sollten Sie bauliche Veränderungen am FAST RELEASE ADAPTER vornehmen, gefährden Sie Ihre eigene und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer. Wir lehnen jede Haftung für Schäden ab, die durch eine bauliche Veränderung der von uns hergestellten Produkte entstanden sind.

6. Der FAST RELEASE ADAPTER sollte nach dem Ende seiner Lebensdauer nicht dem Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Trennen Sie die unterschiedlichen Materialien (z. B. Alu, Stahl und Titan) und sorgen Sie für eine fachgerechte Wiederverwertung. Elektronische Bauteile (z. B. Rücklichter) sollen gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie 2012/19/EU demontiert und getrennt in dafür vorgesehene Behälter entsorgt werden. Erkundigen Sie sich über die aktuellen Entsorgungswege im Fachhandel oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>Überprüfen Sie vor jedem Fahrtrtritt folgende sicherheitsrelevante Punkte:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Vergewissern Sie sich, dass das für das Fahrrad zulässige Gesamtgewicht (von Fahrrad, Fahrer/-in und Gepäck) nicht überschritten wird.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsmittel Ihres Fahrrads (Schrauben, Muttern, Schnellspanner) fest angezogen und gesichert sind und dass der Gepäckträger keine Beschädigungen aufweist. Überprüfen Sie die Verschraubungen mit einem Drehmomentschlüssel nach den ersten 100 km Fahrt und danach alle 500 km gemäß den Vorgaben in dieser Anleitung.</li> <li>Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung des Gepäcks auf Ihrem Fahrradgepäckträger, sodass rechts und links etwa das gleiche Gewicht angeordnet ist. Beachten Sie, dass das zusätzliche Mitführen von Gepäck das Fahrverhalten Ihres Fahrrads verändert (insbesondere beim Lenken und Bremsen). Gepäckstücke (Gepäcktaschen) sind nach den Angaben des Herstellers auf dem Gepäckträger zu befestigen. Gepäck muss gegen Verrutschen und Herunterfallen gesichert sein. Es dürfen keine losen Gurte oder Teile herabhängen, die sich im Laufrad verfangen könnten.</li> <li>Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke so auf dem Gepäckträger befestigt sind, dass alle Reflektoren und Leuchten für andere Verkehrsteilnehmer/-innen gut erkennbar sind.</li> <li>Aus Sicherheitsgründen sind alle Komponenten wie z. B. Körbe oder Taschen vor dem Transport des Rads auf einem Pkw (oder anderen Transportfahrzeugen) unbedingt zu entfernen!</li></ol>
--	---

**Garantiebedingungen:**

- Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist von zwei Jahren (nach EU-Recht).

2. Produkte mit Gewährleistungsmängeln sind dem jeweiligen Importeur frei einzusenden. Die Adressen der jeweiligen Händler und Importeure finden Sie unter [www.tubus.com](http://www.tubus.com). In Deutschland wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## ENGLISH

1. The prerequisite for mounting is that all parts included in the scope of delivery are present. Before mounting the carrier, check with your specialist retailer or the manufacturer of your bicycle that your bicycle has suitable attachment points for mounting a bicycle carrier. Make sure that the strength specifications of your bicycle allow a carrier to be mounted and are compatible with the strength specifications of the carrier. These mounting instructions and instruction manual comply with the specifications of DIN EN ISO 11243:2023 for bicycle carriers.

2. The FAST RELEASE ADAPTER is exclusively suitable and approved for mounting a rear carrier above the rear wheel. It is only approved for mounting on racktime and tubus carriers with foot plates! Only product-specific mounting material may be used. **Observe the tightening torques and type descriptions (standard and strength) of the individual fastening elements on the mounting sketch.**

3. The FAST RELEASE ADAPTER is approved for a maximum load of 25 kg.

4. The FAST RELEASE ADAPTER is not approved for attachment of a child seat/carrying a child. racktime carriers are generally not approved for carrying passengers. The carrier is not suitable for the attachment of a bicycle trailer. No additional parts may be attached to the carrier by means of a crimp connection (e.g. metal clamps/child seat). Attaching a child seat to our carriers by means of a crimp connection, as well as allowing people to ride on the carrier, endangers the life and limb of the child or passenger!

5. Structural changes to the FAST RELEASE ADAPTER are not permitted. Doing so may endanger your own safety, and that of other road users. We do not accept any liability for damage caused by structural changes to the products manufactured by us.

6. At the end of its service life, the FAST RELEASE ADAPTER should not be disposed of with household waste, but must be disposed of in an environmentally friendly manner. Separate the different materials (e.g. aluminium, steel and titanium) and ensure proper recycling. Electronic components (e.g. rear lights) should be dismantled and disposed of separately in designated containers in accordance with the European WEEE Directive 2012/19/EU. Ask your specialist retailer or local authority about the disposal routes currently available.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>Check the following safety-relevant points before every journey:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Make sure that the total weight allowed for the bicycle (made up of bicycle, rider and luggage) is not exceeded.</li> <li>Make sure that all the fasteners on your bicycle (screws, nuts, quick release skewers) are tight and secure and that the carrier is not damaged. Check the threaded connections with a torque wrench after the first 100 km of riding and then every 500 km according to the specifications in these instructions.</li> <li>Ensure that the luggage is evenly distributed on your bicycle carrier, so that weight is distributed approximately evenly on the right and left. Note that carrying additional luggage changes the handling of your bicycle (especially when steering and braking!). Luggage (panniers) must be attached to the carrier according to the manufacturer's instructions. Luggage must be secured against slipping and falling off. There must be no loose straps or parts hanging down that could get caught in the wheel.</li> <li>Make sure that luggage is attached to the carrier in such a way that all reflectors and lights are clearly visible to other traffic participants.</li> <li>For safety reasons, all components such as baskets or panniers must be removed before the bike is transported on a car (or other vehicle)!</li></ol>
--	--

**Guarantee conditions:**

1. The statutory warranty period of 2 years (according to EU law) applies.

2. Products with warranty defects are to be sent to the respective importer carriage-paid. The addresses of the respective retailers and importers can be found at [www.tubus.com](http://www.tubus.com). In Germany, please contact your retailer.

## FRANÇAIS

1. Vérifiez que le kit de montage comporte toutes les pièces nécessaires avant de procéder au montage. Avant le montage du porte-bagages, vérifiez auprès du revendeur de vélos ou du fabricant de votre vélo que ce-lui-ci est équipé d'œillets de fixation adaptés au montage d'un porte-bagages. Assurez-vous également que les spécifications de résistance de votre vélo autorisent le montage d'un porte-bagages et que celles-ci sont compatibles avec les spécifications de résistance du porte-bagagem. Les présentes instructions de montage et d'utilisation sont conformes aux exigences de la norme DIN EN ISO 11243:2023 en matière de porte-bagages de vélo.

2. L'ADAPTATEUR FAST RELEASE est exclusivement adapté et homologué pour le montage d'un porte-bagages arrière sur la roue arrière. Il est uniquement homologué pour le montage de porte-bagages racktime et tubus avec triangles! Seul le matériel de montage spécifique au produit peut être utilisé. **Veillez respecter les couples de serrage et les descriptions du type (norme et résistance) des différents éléments de fixation figurant sur le schéma de montage.**

3. L'ADAPTATEUR FAST RELEASE est homologué pour une charge maximale de 25 kg.

4. L'ADAPTATEUR FAST RELEASE n'est pas homologué pour la fixation d'un siège pour enfant / le transport d'un enfant. Les porte-bagages racktime ne sont en principe pas homologués pour le transport des personnes. Le porte-bagages n'est pas conçu pour tirer une remorque de vélo. Il est interdit de fixer des pièces supplémentaires au porte-bagages (p. ex., colliers de serrage métalliques / siège enfant) au moyen d'un sertissage. Un siège enfant qui est fixé par colliers de serrage sur un de nos porte-bagages, tout comme le transport d'une personne sur le porte-bagages, met en danger la vie ou l'intégrité physique de l'enfant ou de la personne transportée !

5. Toute modification structurelle de l'ADAPTATEUR FAST RELEASE est interdite. Si vous devez effectuer des modifications structurelles au niveau de l'ADAPTATEUR FAST RELEASE, vous mettriez en danger votre propre sécurité ainsi que celle des autres usagers de la route. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages causés par une modification structurelle des produits que nous fabriquons.

6. À la fin de sa vie, l'ADAPTATEUR FAST RELEASE ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit faire l'objet d'un recyclage. Triez les différents matériaux (p. ex., l'aluminium, l'acier et le titane) et assurez-vous qu'ils feront l'objet d'un recyclage approprié. Les composants électroniques (p. ex., l'éclairage arrière) doivent être, conformément à la directive européenne DEEE 2012 / 19 / UE, démontés et triés dans les conteneurs prévus à cet effet. Renseignez-vous sur les méthodes de mise au rebut actuelles auprès de votre revendeur spécialisé ou de votre commune.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>Avant chaque utilisation, vérifiez les points suivants déterminants pour votre sécurité<span> </span>:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que le poids total autorisé pour le vélo n'est pas dépassé (poids du vélo, du / de la cycliste et des bagages).</li> <li>Assurez-vous que tous les éléments de fixation de votre vélo (vis, écrous, blocages rapides) sont bien serrés et sécurisés, et que le porte-bagages ne présente aucun dommage. Vérifiez les raccords vissés au moyen d'une clé dynamométrique une fois les 100 premiers kilomètres parcourus puis tous les 500 kilomètres conformément aux instructions des présentes instructions.</li> <li>Veillez à répartir les bagages de manière homogène de chaque côté du vélo, de sorte qu'il y ait le même poids à droite et à gauche. Veillez à ce que le transport de bagages supplémentaires n'altère pas votre façon de rouler à vélo (en particulier dans les virages et lorsque vous freinez<span> </span>!). Les bagages (sacoche)s doivent être attachés sur le porte-bagages conformément aux instructions du fabricant. Les bagages doivent être sécurisés pour prévenir tout glissement et toute chute. Aucune sangle ou pièce ne doit se prendre dans les rayons.</li> <li>Veillez à ce que les bagages soient fixés sur le porte-bagages de telle sorte que tous les catadioptres et les éclairages soient bien visibles des autres usagers de la route.</li> <li>Pour des raisons de sécurité, tous les composants fixés au vélo tels que des paniers ou des sacs doivent impérativement être retirés avant le transport du vélo par un véhicule (ou tout autre moyen de transport)<span> </span>!</li></ol>
--	--

**Conditions de garantie :**

1. Le délai de garantie légal de 2 ans s'applique (conformément à la législation européenne).

2. Les produits présentant des défauts de garantie doivent être envoyés librement à l'importateur concerné. Vous trouverez les adresses des revendeurs et importateurs respectifs sur [www.tubus.com](http://www.tubus.com). En Allemagne, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

## NEDERLANDS

1. Check voor montage of alle onderdelen die bij leveringsomvang inbegrepen moeten zijn, ook in de verpakking zitten. Vraag voordat u de bagagedrager monteert bij uw fietsenmaker of de fietsfabrikant na of uw fiets wel de goede bevestigingspunten heeft voor het monteren van een bagagedrager. Ga na of volgens de sterktespecificaties van uw fiets een bagagedrager gemonteerd mag worden en of deze bij de sterktespecificaties van de bagagedrager passen. Deze montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voldoet aan de eisen van DIN EN ISO 11243:2023 voor bagagedragers voor fietsen.

2. De FAST RELEASE-ADAPTER is uitsluitend geschikt en goedgekeurd voor de montage van een bagagedrager boven het achterwiel. De adapter mag uitsluitend worden gebruikt voor de montage van racktime- en tubus-bagagedragers met voetplaatjes! Gebruik alleen originele artikelen en montagematerialen. **Neem de aanhaalmomenten en typeaanduidingen (norm en sterkte) van de bevestigingsonderdelen op de montagetekening in acht.**

3. De FAST RELEASE-ADAPTER is toegelaten voor een maximale belasting van 25 kg.

4. De FAST RELEASE-ADAPTER is niet geschikt voor de bevestiging van een kinderzitje en/of het vervoeren van een kind. In het algemeen zijn racktime-bagagedragers niet goedgekeurd voor het vervoeren van personen. De bagagedrager is niet geschikt voor het bevestigen van een fietskar. Bevestig geen extra onderdelen met een kniel koppeling (bijv. metalen klemmen/kinderzitje) aan de bagagedrager. Een kinderzitje dat met een kniekoppeling wordt bevestigd op de bagagedrager, en het meenemen van personen op de bagagedrager brengen het leven en de gezondheid van het kind of de meerijdende persoon in gevaar!

5. U mag de constructie van de FAST RELEASE-ADAPTER niet veranderen. Het veranderen van de constructie van de FAST RELEASE-ADAPTER brengt uw eigen veiligheid en die van andere weggebruikers in gevaar. Wij zijn niet aansprakelijk voor enige schade die wordt veroorzaakt door een wijziging in de constructie van door ons gemaakte producten.

6. De FAST RELEASE-ADAPTER mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het huisvuil worden weggegooid, maar moet op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd. Scheid het metaal (zoals aluminium, staal en titanium) zo goed mogelijk en zorg voor een correcte recycling. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (bijv. achterlichten) moet worden gedemonteerd volgens de WEEE-richtlijn 2012/19/EU. Lever deze onderdelen in bij de milieustraat of andere inleverpunten. Informeer bij uw fietsenmaker of gemeente waar u deze onderdelen kunt inleveren.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>Check in verband met de veiligheid voor elke rit de volgende punten:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Let op dat u binnen het maximaal toegestaan totaalgewicht van de fiets (fiets, berijder en bagage) blijft.</li> <li>Check of alle bevestigingsmiddelen van uw fiets (bouten, moeren, snelspanners) goed vastzitten en dat de bagagedrager niet beschadigd is. Controleer bouten en moeren met een momentsleutel na de eerste 100 km en vervolgens om de 500 km, volgens de specificaties in deze handleiding.</li> <li>Zorg ervoor dat de bagage gelijkmatig op de bagagedrager is verdeeld, zodat het gewicht aan de rechter en linker kant ongeveer gelijk is. Denk eraan dat als u bagage meeneemt, het rijgedrag van uw fiets verandert. Dit geldt vooral voor het sturen en remmen. Bevestig stukken bagage en fietstassen op de bagagedrager volgens de instructies van de fabrikant. Maak bagage goed vast om verschuiven en naar beneden vallen te voorkomen. Zorg ervoor dat riempjes of onderdelen niet naar beneden hangen. Deze kunnen anders in het wiel terechtkomen.</li> <li>Zorg ervoor dat de bagage zo op de bagagedrager is bevestigd dat alle reflectoren en verlichting duidelijk zichtbaar zijn voor andere weggebruikers.</li> <li>Haal alle onderdelen zoals bijvoorbeeld fietsmanden en tassen altijd van de bagagedrager af voordat u de fiets vervoert op een auto of ander transportmiddel!</li></ol>
--	--

**Garantievoorwaarden:**

1. De wettelijke garantietermijn van twee jaar (overeenkomstig EU-wetgeving) is van toepassing.

2. Producten met gebreken kunnen gefrankeerd geretourneerd worden aan de importeur. De adressen van dealers en importeurs vindt u op [www.tubus.com](http://www.tubus.com). In Duitsland kunt u contact opnemen met uw fietsenvakhandel.

## ESPAÑOL

1. Para llevar a cabo el montaje es imprescindible disponer de todas las piezas incluidas en el suministro. Antes de montar el portaequipajes, consulte al distribuidor especializado o al fabricante de la bicicleta si esta cuenta con los puntos de fijación adecuados para montar un portaequipajes. Asegúrese de que las especificaciones de resistencia de su bicicleta admiten el montaje de un portaequipajes y que son compatibles con las especificaciones de resistencia del portaequipajes. Estas instrucciones de montaje y uso cumplen lo dispuesto en la norma DIN EN ISO 11243:2023 para portaequipajes de bicicletas.

2. El ADAPTADOR FAST RELEASE solo es adecuado y está homologado para el montaje de un portaequipajes trasero sobre la rueda trasera. Solo está homologado para el montaje en portaequipajes racktime y tubus con placas inferiores. Debe utilizarse exclusivamente el material de montaje específico para el artículo. **Observe los pares de apriete y las descripciones de tipo (estándar y resistencia) de los distintos elementos de fijación que se indican en el esquema de montaje.**

3.El ADAPTADOR FAST RELEASE está homologado para portar una carga máxima de 25 kg.

4.El ADAPTADOR FAST RELEASE no está homologado para fijar un asiento infantil ni para llevar a un niño. Por lo general, los portaequipajes racktime no están homologados para transportar personas. El portaequipajes no es adecuado para fijar un remolque de bicicleta. No deben fijarse al portaequipajes piezas adicionales mediante uniones engastadas (p. ej., abrazaderas metálicas o asiento infantil). Un asiento infantil fijado a nuestros portaequipajes mediante una unión engastada, así como transportar a personas en el portaequipajes ponen en peligro la vida y la integridad física del niño o de la persona transportada.

5.No está permitido modificar la estructura del ADAPTADOR FAST RELEASE. Si realiza modificaciones en la estructura del ADAPTADOR FAST RELEASE, estará poniendo en riesgo su propia seguridad y la de otros usuarios de la vía pública. Declinamos cualquier tipo de responsabilidad por daños producidos por una modificación estructural de los productos que fabricamos.

6. Una vez finalizada su vida útil, el ADAPTADOR FAST RELEASE no debe desecharse con los residuos domésticos, sino que debe eliminarse de manera respetuosa con el medioambiente. Separe los diferentes materiales (p. ej., aluminio, acero y titanio) y asegúrese de reciclarlos correctamente. Los componentes electrónicos (p. ej., luces traseras) deben desmontarse conforme a la Directiva RAEE 2012/19/UE y desecharse por separado en los contenedores previstos para ello. Infórmese en el distribuidor especializado o en su ayuntamiento sobre las vías de eliminación actuales.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>Antes de emprender la marcha, compruebe los siguientes puntos relevantes para la seguridad:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que no se supera el peso total permitido para la bicicleta (suma de la bicicleta, el/la ciclista y el equipaje).</li> <li>Compruebe que todos los elementos de fijación de la bicicleta (tornillos, tuercas, cierres rápidos) estén bien apretados y asegurados, y que el portaequipajes no presente daños. Compruebe las uniones atornilladas con una llave dinamométrica después de los primeros 100 km, y después cada 500 km según las especificaciones de estas instrucciones.</li> <li>Distribuya el equipaje de manera uniforme en el portaequipajes, de manera que el peso sea más o menos el mismo a la izquierda y a la derecha. Tenga en cuenta que llevar equipaje modifica el comportamiento de marcha de la bicicleta (especialmente al dirigir y frenar). Los bultos del equipaje (bolsas de equipaje) deben fijarse al portaequipajes según las indicaciones del fabricante. El equipaje debe estar asegurado para evitar que resbale y caiga. No debe haber correas sueltas ni piezas colgando que puedan enredarse en la rueda.</li> <li>Asegúrese de que los bultos estén fijados en el portaequipajes de manera que todos los reflectores y luces sean claramente visibles para el resto de usuarios de la carretera.</li> <li>Por motivos de seguridad, antes de transportar la bicicleta en un coche (u otro vehículo de transporte) deben retirarse todos los componentes, como cestas o bolsos.</li></ol>
--	---

**Condiciones de garantía**

1. Se aplica el periodo de garantía legal de dos años (según legislación comunitaria).

2. Los productos con defectos de garantía deberán enviarse al importador correspondiente sin coste alguno. Las direcciones de los respectivos distribuidores e importadores pueden consultarse en [www.tubus.com](http://www.tubus.com). En Alemania puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado.

## ITALIANO

1. Il montaggio è effettuabile solo se tutte le parti comprese nella dotazione della fornitura sono presenti e disponibili. Prima di montare il portapacchi, assicurarsi presso un negozio di biciclette specializzato, oppure presso il produttore stesso della bicicletta, che la bicicletta sia dotata di tutti i punti di fissaggio necessari per il montaggio di un portapacchi per biciclette. Assicurarsi inoltre che le specifiche di resistenza della bicicletta permettano l'installazione di un portapacchi e siano compatibili con le specifiche di resistenza del portapacchi stesso. Le presenti istruzioni per il montaggio e l'utilizzo sono conformi alle direttive della DIN EN ISO 11243:2023 in materia di portapacchi per biciclette.

2. Il FAST RELEASE ADAPTER è adatto e omologato solo per il montaggio di un portapacchi posteriore sopra la ruota posteriore. È omologato solo per il montaggio su portapacchi racktime e tubus con piastra di appoggio! È consentito utilizzare solo il materiale di montaggio specifico per i singoli articoli. **Osservare le coppie di serraggio e le descrizioni del tipo (norma e resistenza) dei singoli elementi di fissaggio riportati sullo schema grafico di montaggio.**

3. Il FAST RELEASE ADAPTER è omologato per un carico massimo di 25 kg.

4. Il FAST RELEASE ADAPTER non è omologato per il fissaggio di un seggiolino o il trasporto di un bambino. In generale i portapacchi racktime non sono omologati per il trasporto di persone. Il portapacchi non è idoneo per il fissaggio ad un rimorchio per bicicletta. Non è consentito fissare al portapacchi elementi aggiuntivi per mezzo di collegamento a compressione (ad esempio morsetti in metallo / seggiolino per bambini). Un seggiolino per bambini fissato ad un nostro portapacchi per mezzo di collegamento a compressione, come anche il trasporto di persone sul portapacchi, mettono a rischio la vita del bambino o della persona trasportata!

5. Non è consentito apportare modifiche strutturali al cavalletto FAST RELEASE ADAPTER. Apporare modifiche strutturali al FAST RELEASE ADAPTER significa mettere a rischio la propria sicurezza e quella degli altri utenti della strada. Decliniamo ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche strutturali apportate ai prodotti da noi forniti.

6. Al termine del suo ciclo di vita, il FAST RELEASE ADAPTER deve venire smaltito nel rispetto dell'ambiente e non come rifiuto domestico. È necessario quindi separare i diversi materiali (ad esempio alluminio, acciaio e titanio), assicurandosi poi che essi vengano recuperati in maniera professionale. Parti elettroniche (ad esempio fanalini posteriori) devono venire smontati, smantellati e smaltiti negli appositi contenitori conformemente alla normativa RAEE 2012 / 19 / EU. Tutte le informazioni in merito alle attuali modalità di smaltimento sono reperibili nei negozi specializzati o presso la propria amministrazione comunale.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>Verificare i seguenti punti relativi alla sicurezza prima di ogni partenza:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che il peso complessivo consentito per la bicicletta (comprensivo di bicicletta, ciclista e bagaglio) non venga superato.</li> <li>Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio della bicicletta (viti, dadi, fissaggi rapidi) siano saldamente serrati e assicurati e che il portapacchi non sia danneggiato. Verificare i collegamenti a vite con una chiave dinamometrica dopo i primi 100 km di viaggio e, successivamente, ogni 500 km in conformità alle direttive di queste istruzioni.</li> <li>Distribuire il bagaglio uniformemente sui portapacchi della bicicletta, in modo che a destra e a sinistra sia disposto circa lo stesso peso. Tenere in considerazione il fatto che trasportare un bagaglio aggiuntivo modifica il comportamento della bicicletta (soprattutto in curva e in frenata). I bagagli (borse) sono da fissare al portapacchi rispettando le direttive del costruttore. Il bagaglio deve venire assicurato in maniera tale che non possa scivolare o cadere a terra. Non è consentito lasciar pendere liberamente cinghie o parti che potrebbero impigliarsi nelle ruote.</li> <li>Fare attenzione che i bagagli siano fissati al portapacchi in maniera tale che tutti i riflettori e fanalini siano ben visibili per altri utenti della strada.</li> <li>Per motivi di sicurezza, tutti i componenti come cesti o borse sono assolutamente da rimuovere prima di trasportare la bicicletta sull'auto (o su altri mezzi di trasporto)!</li></ol>
--	--

**Condizioni di garanzia:**

1. Si applica il periodo di garanzia legale di due anni (secondo la normativa UE).

2. Qualora un prodotto abbia un difetto coperto da garanzia, occorre spedirlo gratuitamente all'importatore di riferimento. Per gli indirizzi di rivenditori e importatori, visitare il sito [www.tubus.com](http://www.tubus.com). In Germania, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>D</b> Hier finden Sie das <b>Montagevideo</b> für den FAST RELEASE ADAPTER (QR-Code).
<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>EN</b> You can find the <b>mounting video</b> for the FAST RELEASE ADAPTER here (QR code).
<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>F</b> Vous trouverez ici la <b>vidéo de montage</b> de L'ADAPTATEUR FAST RELEASE (code QR).
<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>NL</b> Hier vindt u de <b>montagevideo</b> voor de FAST RELEASE-ADAPTER (QR-code).
<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>ES</b> Aquí encontrará el <b>video de instalación</b> de FAST RELEASE ADAPTER (código QR).
<span><span><span><span></span></span></span></span>	<b>IT</b> Qui è disponibile il <b>video del montaggio</b> del FAST RELEASE ADAPTER (codice QR).